

L A N D A N G E R	FICHE TECHNIQUE PRODUIT <i>PRODUCT TECHNICAL SHEET</i>	FAQ 026 Indice : 5 Page : 1 / 4 Révisée : 01/06/2018
	MARQUAGE CE / CE MARKING	

INFORMATION DU FABRICANT / MANUFACTURER INFORMATION

Document <i>Document</i>	<i>FICHE TECH HF57 ciseaux bipolaires</i>	Version <i>Version</i>	20200320
	LANDANGER ZI La Vendue 52000 Chaumont - France		
Classification CE <i>Classification CE</i>	IIb		

PRODUITS / PRODUCTS

REFERENCES / <i>REFERENCES</i>	DESIGNATIONS / DESIGNATIONS	
HF5718110	CISEAU BIPOLAIRE BITECH COURBE LAME STANDARD L:180MM	BITECH BIPOLAR SCISSOR 180 MM CURVED, ROUND PLUG
HF5718120	CISEAU BIPOLAIRE BITECH COURBE LAME EFFILEE L:180MM	BITECH BIPOLAR SCISSOR 180 MM FINE DELICATE BLADE, CURVED, ROUND PLUG
HF5721110	CISEAU BIPOLAIRE BITECH COURBE LAME STANDARD L:210MM	BITECH BIPOLAR SCISSOR 210 MM CURVED, ROUND PLUG
HF5721120	CISEAU BIPOLAIRE BITECH COURBE LAME EFFILEE L:210MM	BITECH BIPOLAR SCISSOR 210 MM FINE DELICATE BLADE, CURVED, ROUND PLUG
HF5723110	CISEAU BIPOLAIRE BITECH COURBE LAME STANDARD L:230MM	BITECH BIPOLAR SCISSOR 230 MM CURVED, ROUND PLUG
HF5723120	CISEAU BIPOLAIRE BITECH COURBE LAME EFFILEE L:230MM	BITECH BIPOLAR SCISSOR 230 MM FINE DELICATE BLADE, CURVED, ROUND PLUG
HF5728110	CISEAU BIPOLAIRE BITECH COURBE LAME STANDARD L:280MM	BITECH BIPOLAR SCISSOR 280 MM CURVED, ROUND PLUG
HF5728120	CISEAU BIPOLAIRE BITECH COURBE LAME EFFILEE L:280MM	BITECH BIPOLAR SCISSOR 280 MM FINE DELICATE BLADE, CURVED, ROUND PLUG

PHOTO OU SCHEMA DU PRODUIT / PHOTO OR SCHEMA OF PRODUCT



L A N D A N G E R	FICHE TECHNIQUE PRODUIT PRODUCT TECHNICAL SHEET	FAQ 026 Indice : 5 Page : 2 / 4 Révisée : 01/06/2018
	MARQUAGE CE / CE MARKING	

PERFORMANCES REVENDIQUEES / INTENDED USE

Instrumentation réutilisable bipolaire pour chirurgie ouverte. La technologie de ces ciseaux permet différentes utilisations sur les tissus/ *Reusable bipolar instrumentation for operating room. These scissors technology allows different kind of use on tissues:*

- Préparation / *Preparation*
- Coupe et coagulation simultanée / *Coagulation during cutting*
- Coagulation avant de couper / *Coagulation prior to cutting*
- Coagulation ponctuelle / *Pinpoint coagulation*
- Coagulation d'une zone / *Zone coagulation.*

Ils doivent être connectés, par l'intermédiaire d'un câble bipolaire approprié, à la sortie bipolaire du générateur haute fréquence. Ils ne doivent être utilisés qu'avec un courant de coagulation bipolaire. / *They have to be connected, by means of an appropriate bipolar cable, to the bipolar output of a high-frequency generator. They may only be used with bipolar coagulation current.*

Deux types de lames sont proposées :

- Lames standard / *standard blades* (HF5718110 HF5721110 HF5723110 HF5728110). Utilisation adaptée pour la chirurgie générale et la gynécologie / *Suitable for use in general surgery and gynecology.*

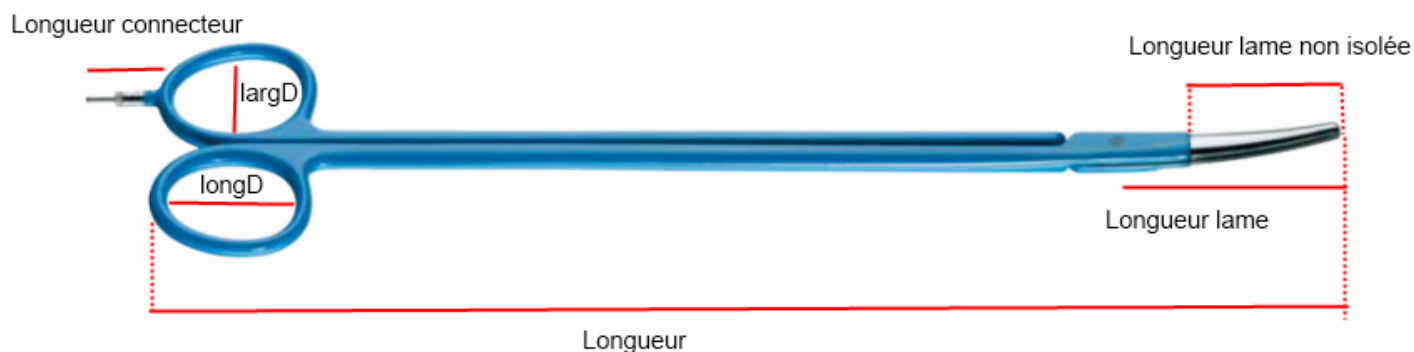


- Lames effilées / *delicate blades* (HF5718120 HF5721120 HF5723120 HF5728120). Utilisation adaptée pour la chirurgie thoracique, gynécologique et ORL / *Suitable for use in thoracic surgery, gynecology and ENT.*



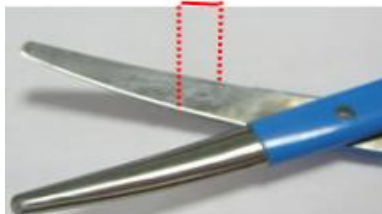
CARACTERISTIQUES / FEATURES

➤ Dimensions / Dimensions



L A N D A N G E R	FICHE TECHNIQUE PRODUIT <i>PRODUCT TECHNICAL SHEET</i>	FAQ 026 Indice : 5 Page : 3 / 4 Révisée : 01/06/2018
	MARQUAGE CE / CE MARKING	

Largeur lames



Zone / Area	Dimension en mm / Dimensions in mm
Longueur / <i>Length</i> (L)	180, 210, 230, 280 ($\pm 3\text{mm}$)
Longueur lame/ <i>Blade length</i>	43 pour les L= 180 ($\pm 3\text{mm}$) / 43 for L=180 50 pour les autres ($\pm 3\text{mm}$) / 50 for others
Largeur lame/ <i>Blade width</i>	Entre 3 (pointe) et 8 mm (axe) en fonction de la localisation de la mesure/ <i>Between 3 (tip) and 8 mm (axis) depending on the location of the measurement</i>
Longueur lame partie non isolée / <i>Non insulated blade length</i>	Standard: 28, 32, 36, 43 ($\pm 3\text{mm}$) (évolution proportionnelle aux longueurs / <i>length-proportional evolution</i>) Effilées: entre 12 et 15 ($\pm 3\text{mm}$) / <i>Tapered: between 12 and 15 ($\pm 3\text{mm}$)</i>
Longueur connecteur / <i>Connector length</i>	17 ($\pm 1\text{mm}$)
LargD	Entre 20 et 24 en fonction des tailles / <i>Between 20 and 24 depending on size</i>
LongD	Entre 25 et 29 en fonction des tailles / <i>Between 25 and 29 depending on size</i>

➤ Matériaux (type et nuance) / Materials (type and grade)

X8CrNiS18-9(1.4305) + X6CrNi17-1(1.4117) + PEEK + PPSU + Ceramic+ Rilsan

➤ Durée de vie / Life-time

Garantie : 1 an

Warranty: 1 year

➤ Stockage / Storage

Stocker dans un endroit propre et sec.

Store in a clean and dry place.

L A N D A N G E R	FICHE TECHNIQUE PRODUIT <i>PRODUCT TECHNICAL SHEET</i>	FAQ 026 Indice : 5 Page : 4 / 4 Révisée : 01/06/2018
	MARQUAGE CE / CE MARKING	

➤ Nettoyage, pré-désinfection / Cleaning, pre-disinfection

Standard pour instrumentation de bloc opératoire réutilisable.
Standard conditions for reusable surgical instruments.

➤ Stérilisation / Sterilization

La stérilisation doit être effectuée selon un procédé de stérilisation à la vapeur conformément à la norme ISO 17665-1 (procédé sous vide fractionné) avec un stérilisateur conformément à la norme EN 285.

Méthode de stérilisation à la vapeur saturée	Température	Durée	Temps de séchage	Pression absolue
Pré-vide	132 °C (270 °F)	4 minutes	30 minutes	2,9 bars, 2,8 atm, 41,6 psi
Pré-vide	134 °C (273 °F)	3 minutes	35 minutes	3,0 bars, 3,0 atm, 44,1 psi
Pré-vide	134 °C (273 °F)	5 minutes	35 minutes	3,0 bars, 3,0 atm, 44,1 psi
Pré-vide	134 °C (273 °F)	18 minutes	35 minutes	3,0 bars, 3,0 atm, 44,1 psi

The Sterilization shall be performed according to ISO 17665-1 validated steam sterilisation procedure (fractional vacuum procedure) in an autoclave in compliance with EN 285.

<i>Saturated steam sterilization method</i>	<i>Temperature</i>	<i>Time</i>	<i>Drying time</i>	<i>Absolute pressure</i>
<i>Pre-vacuum</i>	<i>132 °C (270 °F)</i>	<i>4 minutes</i>	<i>30 minutes</i>	<i>2.9 bar, 2.8 atm, 41.6 psi</i>
<i>Pre-vacuum</i>	<i>134 °C (273 °F)</i>	<i>3 minutes</i>	<i>35 minutes</i>	<i>3.0 bar, 3.0 atm, 44.1 psi</i>
<i>Pre-vacuum</i>	<i>134 °C (273 °F)</i>	<i>5 minutes</i>	<i>35 minutes</i>	<i>3.0 bar, 3.0 atm, 44.1 psi</i>
<i>Pre-vacuum</i>	<i>134 °C (273 °F)</i>	<i>18 minutes</i>	<i>35 minutes</i>	<i>3.0 bar, 3.0 atm, 44.1 psi</i>

EMBALLAGE / PACKAGING

Pochette plastique en polyéthylène (PE).
Unité de vente : 1
Polyethylene plastic pouch (PE).
Sales unit:1

INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES / COMPLEMENTARY INFORMATION

/